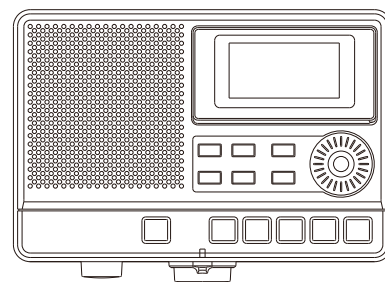
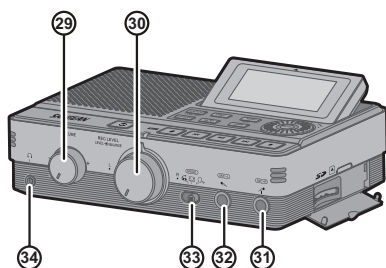
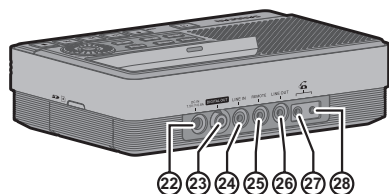
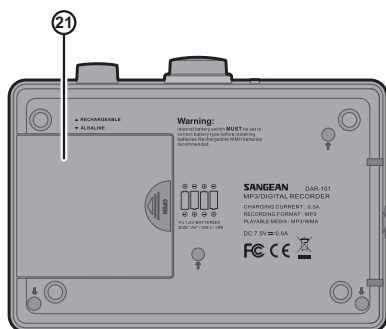
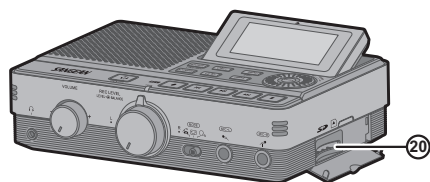
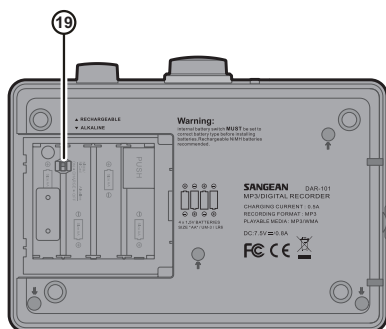
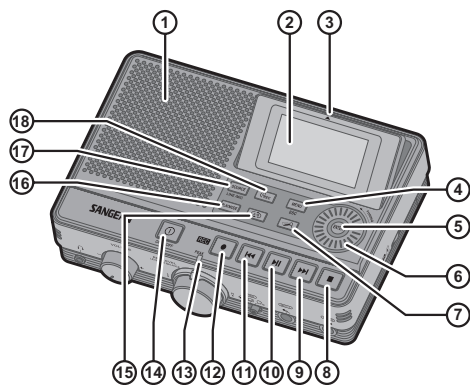


# DAR-101



**F**

Revision 2



## Instructions de sécurité importantes

1. Lisez et comprenez la totalité des instructions de sécurité et d'utilisation avant la première utilisation de cette unité.
2. Conservez ces instructions: conservez les instructions de sécurité et d'utilisation afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.
3. Observez tous les avertissements. Suivez toutes les avertissements apposés sur l'unité et contenus dans cette présente notice.
4. Veuillez respecter toutes les instructions de sécurité.
5. Eau et humidité: N'utilisez pas l'unité près de sources d'eau. N'utilisez pas l'unité près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'un bac de lavage, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine, etc.
6. Avant tout nettoyage de l'unité, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant CA. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer le boîtier de l'unité.
7. N'installez pas l'unité sur une table, chariot, support ou trépied instable. L'unité peut subir une chute, s'endommager et causer des blessures corporelles.
8. Ventilation: Installez l'unité de manière à ce que son emplacement ou sa position n'affecte pas la ventilation de celle-ci. Par exemple, n'installez pas l'unité sur un lit, canapé, tapis ou toute autre surface similaire pouvant obstruer les orifices de ventilation. N'installez pas l'unité dans une étagère, car ceci pourrait obstruer le flux d'air des orifices de ventilation.
9. Sources d'alimentation: Raccordez uniquement l'unité à un type d'alimentation électrique indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil. Si vous n'êtes pas sûr du type de tension de votre installation secteur, consultez votre revendeur ou compagnie électrique locale.
10. Adaptateur secteur: L'adaptateur secteur doit être disposé de manière à ce que personne ne marche dessus et qu'aucun objet de repose dessus. Veuillez accorder une attention toute particulière aux cordons et fiches, aux réceptacles et à leurs points de sortie de l'unité. Débranchez l'adaptateur secteur en empoignant celui-ci, ne tirez pas sur le cordon. Raccordez seulement l'unité à la source d'alimentation indiquée.
11. Ne surchargez pas le cordon d'alimentation et les prises de courant. Ceci pourrait présenter un risque d'électrocution ou d'incendie. N'insérez aucun objet à travers les orifices de ventilation de l'unité. L'objet peut entrer en contact avec un point de tension ou court-circuiter un composant. Ceci peut causer un incendie ou une électrocution.
12. Lors d'une période de non-utilisation prolongée de l'unité, débranchez celle-ci de la prise de courant murale. Cela permettra de prévenir tout dommage lié aux orages et aux surtensions.
13. Lors d'une période de non-utilisation prolongée de l'unité, retirez les piles de celle-ci. Une fuite d'électrolyte peut se produire et endommager votre meuble ainsi que l'unité.
14. N'essayez pas de réparer l'unité vous-même. Retirer le boîtier de l'unité peut vous exposer à de dangereuses tensions et annulera la garantie. Ne faites réparer l'appareil que par du personnel d'entretien qualifié.
15. N'introduisez aucun objet étranger à travers les orifices de ventilation de cet appareil, n'y versez également aucun liquide. Ceux-ci pourraient en effet entrer en contact avec de dangereux points de tension, créer un court-circuit et causer une électrocution ou un incendie. Ne versez aucun liquide sur le produit.
16. Cette unité doit être réparée par un technicien spécialisé lorsque:
  - A. L'adaptateur de courant ou la fiche d'alimentation est endommagé.
  - B. Un objet ou un liquide a pénétré à l'intérieur de l'unité.
  - C. L'unité a été exposée à la pluie ou l'humidité.
  - D. Vous remarquez une baisse de performances notable, l'unité fonctionne de manière anormale.
  - E. L'appareil a subi une chute ou son boîtier est endommagé.

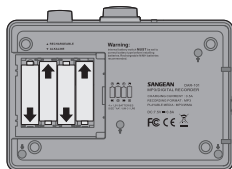
## Commandes et connexions

- ① Haut parleur
- ② Écran LCD
- ③ Écran LCD instantané
- ④ Touche Menu / ech
- ⑤ Touche Entrée
- ⑥ Molette Tuning (réglage de station)
- ⑦ Touche de navigation de fichier
- ⑧ Touche Stop
- ⑨ Touche avance rapide
- ⑩ Lecture / Pause
- ⑪ Touche retour rapide
- ⑫ Touche enregistrer
- ⑬ Indicateur de pic
- ⑭ Touche Allumer / Éteindre
- ⑮ Répéter A-B
- ⑯ Touche Mode de lecture
- ⑰ Touche Source
- ⑱ Touche enregistrement programmé
- ⑲ Interrupteur de pile Alkaline / NiMH / NiCad rechargeable
- ⑳ Fente carte SD
- ㉑ Compartiment des piles
- ㉒ Entrée CA
- ㉓ Sortie numérique
- ㉔ Entrée ligne
- ㉕ Télécommande
- ㉖ Sortie ligne
- ㉗ Entrée téléphone
- ㉘ Entrée téléphone
- ㉙ Contrôle du volume

- 30 Contrôle de niveau d'enregistrement / contrôle d'équilibre
- 31 Entrée micro droite
- 32 Entrée micro gauche
- 33 Interrupteur mode Téléphone / Musique / rappel
- 34 Prise casque

## Utilisation sur piles

1. Enlevez le couvercle des piles à l'arrière de l'unité en appuyant sur la prise. Ouvrez le couvercle du compartiment de pile.



### REMARQUE

Avant d'insérer les piles, si vous utilisez des piles non rechargeable, assurez-vous que l'interrupteur NiMH / NiCad / Alcaline situé dans le compartiment de piles soit positionné sur la position Alcaline. Si vous utilisez des piles rechargeables, assurez-vous que l'interrupteur NiMH / NiCad / Alcaline soit sur la position NiMH / NiCad.

2. Insérez quatre piles LR6 (taille AA) dans les espaces du compartiment. Prenez soin de vous assurer que toutes les piles sont insérées avec la polarité correcte, comme indiqué à l'arrière de l'enregistreur. Fermez le couvercle du compartiment de pile.
3. Lorsque la capacité des piles tombe en dessous d'un certain niveau, l'indicateur de piles s'allumera. Lorsque vous voyez cet indicateur, vous devez changer les piles aussi tôt que possible. Une puissance atténuée, des distorsions et un « son nuageux » sont autant de signes que les piles doivent être remplacées.
4. Si vous envisagez de ne pas utiliser l'enregistreur pendant une période prolongée, il est conseillé d'enlever toutes les piles de l'appareil. Afin de faire des économies, nous recommandons d'utiliser le DAR-101 sur le secteur autant que possible et de ne l'utiliser sur piles que pour une utilisation occasionnelle ou en veille.

### IMPORTANT

Les piles ne doivent pas être exposées à des chaleurs excessives telles que la lumière du soleil, le feu ou autres. Après utilisation, les piles jetables doivent être amenées si possible à un centre de traitement adapté. En aucun cas les piles ne doivent être éliminées par incinération.

## Utiliser l'adaptateur CA


Votre enregistreur est fourni avec un adaptateur secteur.

1. Placez votre enregistreur sur une surface plate.
2. Insérez la prise de l'adaptateur dans la prise DC sur le côté droit du panneau arrière.
3. Branchez l'adaptateur dans une prise secteur standard. Dès lors que l'adaptateur est utilisé, les batteries sont automatiquement déconnectées. L'adaptateur CA doit être déconnecté du secteur et de l'appareil lorsqu'il est inutilisé.

### IMPORTANT

1. La prise secteur est utilisée comme moyen de connecter l'appareil à l'alimentation secteur. La prise secteur utilisée pour l'appareil doit rester accessible durant l'utilisation normale. Afin de déconnecter l'appareil du secteur, la prise secteur doit être enlevée complètement de la prise d'alimentation murale.
2. Il peut y avoir du bruit lorsque vous enregistrez avec un microphone si l'unité est trop proche de l'adaptateur CA. Dans ce cas, conservez une distance suffisante entre l'adaptateur CA et l'unité.
3. Lorsque les deux piles sont installées et que l'adaptateur CA est connecté, l'alimentation proviendra de l'adaptateur CA.

## Charger les piles

Puissance réduite, distorsion, « son bégayant » et l'icône de batterie faible  clignotant sur l'écran sont les signes que les piles doivent être rechargées si vous utilisez des piles rechargeables pour alimenter l'appareil.

### REMARQUE

Les piles ne peuvent être chargées que si l'appareil est éteint. Assurez-vous que l'interrupteur du type de pile est positionné sur NiMH / NiCad. Charger les nouvelles piles complètement avant la première utilisation. Cela peut prendre plus longtemps en fonction de la capacité des piles rechargeables.

Ne mélangez pas les piles rechargeables ancienne et nouvelles.

Ne mélangez pas les piles rechargeables vides et pleines.

N'utilisez pas des piles avec différentes capacités mAh.

N'utilisez pas de piles endommagées ou présentant des fuites.

## Régler l'heure et la date

### Régler l'heure de l'horloge

### REMARQUE

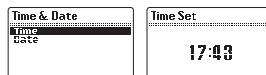
Il est important de régler l'heure et la date avant l'enregistrement, car tous les noms des fichiers enregistrés sont créés sur la base de l'heure et la date d'enregistrement.

L'affichage de l'heure du DAR-101 peut être réglé sur le format 12 ou 24 heures.

1. Appuyez sur la touche Menu pendant que l'appareil est allumé.



2. Tournez la Molette de contrôle jusqu'à ce que 'SYSTEM SETUP' soit en surbrillance et appuyez sur la Molette de contrôle pour saisir le paramètre.

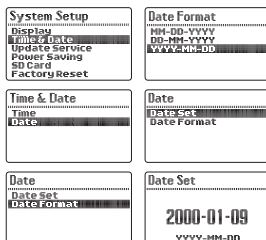


3. Tournez la Molette de contrôle jusqu'à ce que TIME & DATE soit en surbrillance et appuyez sur la Molette de contrôle pour saisir le paramètre. Tournez la molette de réglage jusqu'à ce que TIME soit en surbrillance et appuyez sur la touche Enter pour saisir le paramètre.
4. Tournez la Molette de contrôle jusqu'à ce que TIME FORMAT soit en surbrillance et appuyez sur la Molette de contrôle pour saisir le paramètre. Appuyez sur la Molette de réglage pour choisir le format 12 ou 24 heure à votre convenance. Appuyez sur la touche Enter pour confirmer le paramètre et l'écran reviendra au paramètre précédent.
5. Tournez la Molette de contrôle jusqu'à ce que TIME SET soit en surbrillance et appuyez sur la Molette de contrôle pour saisir le paramètre. Pendant que le chiffre des heures clignote, tournez la molette de contrôle pour sélectionner l'heure correcte sur l'écran. Appuyez sur la touche Enter lorsque vous avez terminé le réglage.

6. Tournez la Molette de contrôle pour sélectionner les minutes correctes sur l'écran pendant que les chiffres des minutes clignent. Appuyez sur la touche Enter pour confirmer le paramètre.

### Régler la date

1. Appuyez sur la touche Menu pendant que l'appareil est allumé.
2. Tournez la Molette de contrôle jusqu'à ce que 'System Setup' soit en surbrillance et appuyez sur la Molette de contrôle pour saisir le paramètre.
3. Tournez la Molette de contrôle jusqu'à ce que TIME & DATE soit en surbrillance et appuyez sur la Molette de contrôle pour saisir le paramètre.
4. Tournez la Molette de contrôle jusqu'à ce que DATE soit en surbrillance et appuyez sur Enter pour saisir le paramètre.
5. Tournez la Molette de contrôle jusqu'à ce que DATE FORMAT soit en surbrillance et appuyez sur la Molette de contrôle pour saisir le paramètre. Appuyez sur la Molette de réglage pour choisir le format de date qui vous convient, puis appuyez sur la touche Enter pour confirmer le paramètre. La radio retournera au paramètre précédent.
6. Tournez la Molette de contrôle jusqu'à ce que DATE SET soit en surbrillance et appuyez sur la Molette de contrôle pour saisir le paramètre. Tournez la molette de réglage pour choisir le nombre approprié pour chaque élément, puis appuyez sur la touche Enter pour confirmer et passer au réglage suivant.



### REMARQUE

Les cartes SD jusqu'à 2 GB et les cartes SDHC jusqu'à 32GB sont acceptées. Cependant, il y a de nombreuses variantes de cartes disponibles et il n'est pas garanti que toutes les cartes fonctionnent avec cette unité.

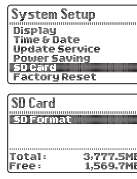
### Préparer une carte SD pour l'utilisation

Afin d'utiliser une carte SD dans cette unité, veuillez d'abord la formater.

### REMARQUE

Il n'est pas possible de formater la carte dans le DAR-101. À la place, l'unité ne peut simplement qu'effacer les fichiers dedans. S'il est nécessaire de formater la carte SD, cela peut être fait sur votre ordinateur.

1. Assurez-vous que la carte SD est installée et allumez l'unité. Appuyez sur la touche Menu pour entrer dans le menu d'accueil.
2. Tournez la Molette de contrôle jusqu'à ce que 'System Setup' soit en surbrillance et appuyez sur la Molette de contrôle pour saisir le paramètre.
3. Tournez la Molette de contrôle jusqu'à ce que 'SD Card' soit en surbrillance et appuyez sur la Molette de contrôle pour saisir le paramètre. Le statut de la carte SD actuellement insérée s'affiche.
4. Appuyez sur la touche Enter pour entrer dans la configuration de format de carte SD. Tournez la molette de réglage pour mettre YES en surbrillance et commencer le formatage.



### IMPORTANT

Une carte SD standard '2 Go' doit être formatée en FAT 16 et toutes les cartes SDHC DOIVENT être formatées en FAT 32.

### Préparer les entrées d'enregistrement

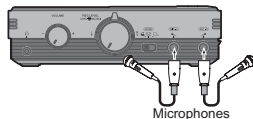
#### 1. Enregistrer avec le micro intégré

Pointez les microphones vers la source de son et placez l'unité sur un endroit stable avec peu de vibrations.



#### 2. Enregistrer avec un microphone externe

Connectez les microphones externes sur la prise MIC-L et la prise MIC-R sur le panneau frontal. Pointez les microphones vers la source de son et placez l'unité sur un endroit stable avec peu de vibrations.



### REMARQUE

Les microphones intégrés sont désactivés si les microphones externes sont branchés.

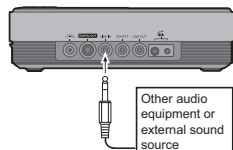
### Préparation pour l'enregistrement

#### Insérer et enlever des cartes SD

1. Découvrez la fente SD sur le panneau du côté droit.
2. Insérez la carte SD dans la fente jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est bien placée. Si vous souhaitez enlever la carte, appuyez doucement sur la carte SD et relâchez-la pour lui permettre de sortir.

#### 3. Enregistrer un appareil externe (LINE IN)

Pour enregistrer le signal d'un élément de source externe comme un lecteur CD, connectez la sortie de l'appareil audio sur la prise LINE IN sur la panneau arrière.



#### 4. Enregistrer un appel téléphonique (consultez la section plus bas 'mode téléphone' pour la connexion du téléphone)

Pour enregistrer le signal des appels téléphoniques, connectez la sortie d'un téléphone sur la prise téléphonique du panneau arrière.

#### Régler le niveau d'entrée d'enregistrement

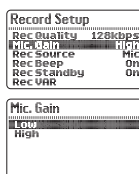
Pour de meilleurs résultats, la sensibilité d'entré et le niveau d'enregistrement doivent être réglés sur les valeurs appropriées.

##### REMARQUE

En plus de régler le niveau d'enregistrement d'entrée, essayez de changer la distance et l'angle entre le microphone et la source de son. L'angle et la distance du microphone peuvent également changer le caractère du son enregistré.

#### 1. Régler la sensibilité du microphone externe / interne

Régler la sensibilité d'entrée signifie régler la gain de la section d'entrée du DAR-101, donc que le signal provenant des microphones intégrés ou des microphones externes peut être enregistré avec un minimum de bruit et de distorsion.



Appuyez sur la touche Menu > appuyez sur la touche Enter pour entrer dans 'RecordSetup' > appuyez sur la touche Enter pour entrer dans 'Mic Gain' > choisissez l'option 'High' ou 'Low'.

**High:** Choisissez cette option si la source du son est éloignée du DAR-101.

**Low:** Choisissez cette option si la source du son est proche du DAR-101 ou si vous enregistrez un concert en direct ou une autre source de son assez forte.

Lorsque vous changez le réglage du 'Mic Gain', le nouveau réglage s'affichera sur l'écran.

#### 2. Régler le niveau d'enregistrement

- Cette fonction vous permet de régler le volume d'entrée d'enregistrement. Tenez la touche REC [ ] appuyée pour commencer l'enregistrement et l'indicateur d'enregistrement s'allume. Lorsque l'entrée est trop forte, l'indicateur PEAK sur le panneau supérieur près du bouton REC se met à clignoter. Dans ce cas, tournez la molette REC LEVEL dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'indicateur PEAK cesse de clignoter.

- En plus, vous pouvez régler l'équilibre gauche / droite de l'entrée d'enregistrement. Lorsque vous enregistrez, le signal d'entrée est affiché par les compteurs de niveau sur l'écran et le niveau du signal d'entrée des canaux gauche et droit peut être observé.



Si les compteurs de niveau du canal droit (indiqué par un R sur l'écran) se déplace vers la droite depuis le centre du compteur, tournez la commande de contrôle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter le niveau d'enregistrement du canal gauche et vice-versa.

Toutefois, normalement, le curseur du contrôle d'équilibre devrait probablement être placé au centre pour obtenir le même niveau d'enregistrement pour les deux canaux.

## Mode musique

### Enregistrement

Cet enregistreur a trois modes d'enregistrement. Déplacez l'interrupteur téléphone / Musique / Reminder pour régler le mode d'enregistrement.

Des réglages différents sont nécessaires pour chaque mode d'enregistrement.

- Tenez la touche d'alimentation appuyée pour allumer l'enregistreur.
- Positionnez l'interrupteur MODE sur le mode Musique ( ) et 'MUSIC' apparaîtra sur l'écran.
- Appuyez sur la touche Rec [ ] pour commencer la veille d'enregistrement. 'RECORD' s'affichera sur l'écran.
- Vous verre 'Source: Mic.' clignoter sur l'écran. Appuyez sur la touche Source. pour sélectionner l'option d'entrée du micro ou de la ligne (ex: appareil externe).
- Maintenez la touche REC [ ] appuyée pour démarrer l'enregistrement. Actuel L'indicateur Rec s'allume en permanence en rouge et le compteur sur l'écran indique la progression de l'enregistrement et la durée d'enregistrement restante.
- Pour mettre l'enregistrement en pause, appuyez sur la touche pause [ ] et l'indicateur Rec clignote. Appuyez sur la touche Rec [ ] de nouveau pour continuer l'enregistrement sur le même fichier.



##### REMARQUE

En mode musique, vous pouvez voir tous les fichiers enregistrés sur votre carte SD. Pour trouver les fichiers enregistrés en mode Musique, ils sont enregistrés sous le fichier nommé 'MIC' ou 'LINE'. Si les fichiers sont enregistrés avec un micro intégré / externe, ils sont stockés dans le dossier 'MIC'; tandis que le dossier LINE contient tous les enregistrements effectués depuis une source externe (ex: LINE IN).

- Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche stop [ ] et l'indicateur Rec s'éteint. L'écran affiche le fichier en cours d'enregistrement.
- Pour vérifier le contenu enregistré, appuyez sur la touche Lecture pour commencer la lecture.



### Nom de fichier enregistré

Source d'enregistrement	Nom du dossier	Nom du fichier
Microphone	MICROPHONE	MmmddYxx.MP3
Téléphone	PHONE	TmmddYxx.MP3
Rappel	MSG	RmmddYxx.MP3
ENTRÉE LIGNE	LINE	LmmddYxx.MP3

mm: indique le mois, avec un nombre entre 01 et 12

dd: indique le jour, avec un nombre entre 01 et 31

Y: indique l'année, A=2010 / B=2011 / C=2012.... etc

xx: indique le numéro de fichier sur une base quotidienne.

## Lecture

### Écouter une piste particulière / Effacer un fichier

Sur l'écran de navigation, vous pouvez voir les contenus des dossiers de musique, qui contiennent des fichiers audio sur la carte SD. Sur cet écran, vous pouvez aussi voir les informations, lire et effacer les fichiers audio sélectionnés.

1. Positionnez l'interrupteur MODE sur le mode Musique ( ) et appuyez sur la touche de navigateur de fichier pour entrer dans l'écran du navigateur. Il affiche les contenus du dossier qui contient le fichier sélectionné sur l'écran d'accueil avant l'écran de navigation.
2. Appuyez sur la touche de navigateur de nouveau pour remonter jusqu'au menu racine (ex: répertoire).
3. Pour voir les fichiers dans un dossier de fichier spécifique sur votre carte SD, tournez la commande de réglage jusqu'à mettre le fichier de votre choix en surbrillance. Puis appuyez sur la touche Enter pour entrer dans le dossier, tous les fichiers du dossier s'afficheront.
4. Tournez le contrôle de réglage pour vous rendre vers le fichier audio que vous souhaitez lire. Appuyez sur la touche Enter et l'écran affichera PLAY ou DELETE. Tournez la molette de réglage pour choisir PLAY, et appuyez sur la touche Enter pour commencer la lecture. Cette unité affichera alors les pistes suivantes du même dossier. Ou sélectionnez DELETE pour effacer le fichier sélectionné.

#### REMARQUE

Lors de la lecture d'un fichier ou que ce fichier est en pause, tenez la touche de navigateur de fichier appuyée pour effacer la piste en cours.

5. Tournez le contrôle de volume pour régler le volume à un niveau correct.

### Contrôle de la lecture

1. Appuyez sur la touche Lecture / Pause pour lire ou mettre en pause la lecture de la piste en cours. Appuyez sur la touche Lecture / Pause de nouveau pour reprendre la lecture à partir du point où le fichier a été mis en pause.
2. Appuyez sur la touche Retour pour démarrer la lecture de la piste précédente dans la liste.
3. Appuyez sur la touche Avance rapide pour démarrer la lecture de la piste suivante dans la liste.
4. Tenez appuyés 2 secondes les boutons Avance rapide ou Retour pour vous déplacer au sein de la piste en cours. Relâchez la touche lorsque vous avez atteint le point que vous souhaitez et appuyez sur la touche Lecture / Pause pour reprendre la lecture.

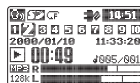
### Mode de lecture

Lorsque vous lisez des fichiers, appuyez brièvement sur la touche Playmode pour choisir vos options de lecture.

**Repeat 1:** Joue en boucle le fichier que vous êtes en train d'écouter.



**Repeat folder:** Joue en boucle les fichiers dans le dossier que vous êtes en train d'écouter.



**Repeat All:** Joue en boucle tous les fichiers.



**Random:** Vos pistes sélectionnés seront mis dans le désordre et joués aléatoirement.



### Répéter un fichier entre une section A-B

Si vous souhaitez répéter seulement une section du fichier, (ex: apprentissage de langues), pendant la lecture, appuyez brièvement la touche Repeat A-B de réglage pour indiquer le début de la section à répéter, et appuyez sur cette touche de nouveau pour indiquer la fin de la section à répéter.



La radio répètera cette section et la lira en boucle et cela sera affiché sur l'écran.

Pour annuler la répétition, appuyez simplement de nouveau sur la touche . L'icône disparaîtra de l'écran.

### Mode Rappel

#### Enregistrement

Ce mode d'enregistrement vous permet d'enregistrer une note vocale uniquement avec le microphone intégré ou avec un microphone externe.



Positionnez l'interrupteur MODE sur le mode Reminder ( ) et 'Reminder' apparaîtra sur l'écran. Suivez les étapes d'enregistrement décrites dans la section Enregistrement du mode musique.

#### Lecture

La fonction de lecture et les options de répétition en mode Rappel sont très similaires à celle du mode Musique. Une légère différence est l'affichage des fichiers enregistrés. En mode Rappel, les 10 fichiers les plus récemment enregistrés s'affichent sur l'écran par nombre (ex: ). simplement pour y accéder facilement. Tournez la Molette de contrôle pour sélectionner le fichier et appuyez sur Enter pour commencer la lecture.



Si plus de 10 notes vocales sont enregistrées, appuyez sur la touche Navigateur pour entrer dans les dossiers (ex: MSG) et consulter toutes les notes vocales.

#### REMARQUE

En mode rappel, vous ne pouvez voir que les fichiers enregistrés en mode Rappel, qui sont stockés dans un fichier appelé 'MSG'.

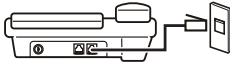


## Mode Téléphone

### Enregistrement

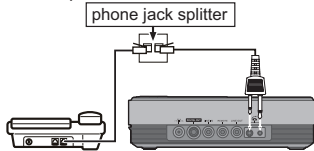
Ce mode d'enregistrement vous permet d'enregistrer des appels téléphoniques.

- Avant d'enregistrer un appel téléphonique, il vous faut un cordon de liaison téléphonique fourni dans l'emballage.



- Connecter la ligne téléphonique à votre DAR-101

- Déconnectez le câble de la ligne téléphonique dans la prise murale.
- Branchez le séparateur de prise téléphonique fourni dans la prise murale et connectez le câble sur le séparateur.
- Connectez une extrémité du cordon de liaison fourni sur le séparateur et l'autre extrémité dans la fente d'entrée téléphone à l'arrière du DAR-101.



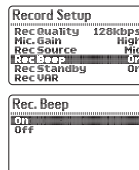
- Passez en mode téléphone et 'TELEPHONE' apparaît sur l'écran. Assurez-vous qu'une carte SD avec suffisamment d'espace est correctement insérée dans la fente de carte SD.



- Pour enregistrer un appel téléphonique automatiquement: appuyez sur la touche Menu > tournez la commande de Réglage pour choisir 'RECORD SETUP' et appuyez sur la touche Enter pour choisir > choisissez 'on' pour enregistrer les appels entrant automatiquement / choisissez 'off' pour enregistrer les appels manuellement en suivant les étapes basiques d'enregistrement décrites dans la section Musique.



- Pour régler une tonalité pour indiquer aux interlocuteurs que l'appel est enregistré: appuyez sur la touche Menu > tournez le contrôle de réglage pour choisir 'REC BEEP' et appuyez sur la touche Enter pour choisir > choisissez 'on' et appuyez sur la touche Enter pour confirmer le paramètre, la tonalité est activée. Choisissez 'off' pour désactiver les tonalités pendant l'enregistrement.



#### REMARQUE

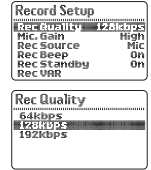
- Il peut être illégal d'enregistrer un appel sans la connaissance et le consentement des deux parties. Vérifiez cela avec vos autorités locales.
- Cette unité ne peut enregistrer que depuis une ligne terrestre.

## Autres configurations d'enregistrement

### Régler la qualité d'enregistrement

Cette unité vous permet de régler la qualité d'enregistrement avant de commencer à enregistrer.

- Appuyez sur la touche Menu pour entrer dans le menu d'accueil.
- Tournez la Molette de contrôle jusqu'à ce que 'Record Setup' soit en surbrillance et appuyez sur Enter pour saisir le paramètre.
- Tournez la Molette de contrôle jusqu'à ce que 'Rec Quality' soit en surbrillance et appuyez sur Enter pour saisir le paramètre. Vous pouvez choisir entre trois options de débit binaire: 64 kbps / 128 kbps / 192 kbps. Plus la valeur est élevée, plus haute est la qualité d'enregistrement, mais cela prend plus d'espace sur le disque.



### Sauvegarde automatique

Si vous avez enregistré une réunion très longue, la lecture du fichier entier peut s'avérer difficile si vous ne souhaitez réécouter que certaines sections de l'enregistrement. Pour éviter des enregistrements trop longs, cette fonction vous permet de sauvegarder automatiquement votre enregistrement en cours dans différents fichiers en fonction de la durée d'enregistrement que vous réglez.

- Dans les autres modes, appuyez sur la touche Menu pour entrer dans le menu principal, et tournez le contrôle de réglage pour mettre RECORD SETUP en surbrillance, et appuyez sur la touche Enter pour entrer la paramètre.
- Tournez le contrôle de réglage pour mettre en surbrillance REC AUTO SAVE, et appuyez sur la touche Enter pour saisir le paramètre.
- Tournez le contrôle de volume pour choisir entre 30 min / 1 heure / 2 heures / 4 heures, ou choisissez aucun pour désactiver cette fonction. Et appuyez sur la touche Enter pour confirmer le paramètre.



### Enregistrer avec un minuteur d'enregistrement

Cette fonction d'enregistrement du DAR-101 peut être réglée avec un minuteur qui commence à enregistrer et s'arrête à un moment défini.

- Commencez par appuyez sur la touche Power pour allumer l'enregistreur, et passez en mode musique. Tenez la touche Timer Record appuyée [REC] pour saisir le paramètre.
- Assurez-vous qu'une carte SD avec suffisamment d'espace est correctement insérée dans la fente de carte SD. Tournez la Molette de contrôle jusqu'à ce que MODE soit en surbrillance, et appuyez sur la touche Enter pour sélectionner et saisir ce paramètre.





3. Tournez le contrôle de réglage pour choisir la la fréquence entre ONCE et DAILY et appuyez sur la touche Enter pour confirmer le réglage.
4. Tournez le contrôle de réglage jusqu'à ce que SOURCE soit en surbrillance et appuyez sur la touche Enter pour saisir le paramètre. Tournez la molette de réglage pour choisir l'enregistrement depuis un micro ou une ligne d'entrée et appuyez sur la touche Enter pour confirmer le paramètre.
5. Tournez le contrôle de réglage jusqu'à ce que RECORD TIME soit en surbrillance sur l'écran et appuyez sur la touche Enter pour saisir le paramètre. Le chiffre des heures de START TIME commencera à clignoter. Tournez la molette de réglage pour choisir l'heure de début de l'enregistrement, et appuyez sur la touche Enter pour passer au réglage des minutes. Tournez la molette de réglage pour choisir la minute de début de l'enregistrement, et appuyez sur la touche Enter pour confirmer le réglage.
6. Les chiffres de STOP TIME commenceront à clignoter. Tournez la commande de réglage pour choisir l'heure de votre choix, et appuyez sur la touche Enter pour confirmer le paramètre. Appuyez sur la touche Enter pour confirmer le paramètre. Alors, les chiffres des minutes de l'heure d'arrêt commenceront à clignoter. Appuyez sur le contrôle de réglage pour choisir la minute correcte, et appuyez sur la touche Enter pour confirmer le réglage. La configuration du minuteur d'enregistrement est alors terminée.

#### REMARQUE

Lorsque le micro est sélectionné comme source d'enregistrement, l'enregistreur enregistrera automatiquement depuis le micro externe si les microphones sont branchés dans les entrées micro. Sinon, l'enregistreur enregistrera depuis le microphone interne.

### Surveiller l'enregistrement

Vous constaterez peut-être un léger temps de latence ou un écho pendant l'enregistrement d'un appel téléphonique ou depuis un appareil audio externe, cela est dû à l'interférence du haut-parleur intégré. Pour réduire cette perturbation, cette fonction vous permet de désactiver le haut-parleur intégré pendant l'enregistrement.

1. Assurez-vous que l'unité est en mode d'enregistrement téléphonique ou que vous enregistrez depuis un appareil audio externe (LINE IN), car l'enregistrement depuis le microphone intégré ou des microphones externe désactivera le haut-parleur.
2. Appuyez sur la touche Menu pour entrer dans le menu d'accueil.
3. Tournez la Molette de contrôle jusqu'à ce que 'RECORD SETUP' soit en surbrillance et appuyez sur Enter pour saisir le paramètre.
4. Tournez la Molette de contrôle jusqu'à ce que 'Rec Monitor' soit en surbrillance et appuyez sur Enter pour saisir le paramètre.
5. Tournez le contrôle de réglage pour choisir 'on' pour autoriser le son émis par le haut-parleur pendant l'enregistrement. Choisissez 'off' pour désactiver la sortie du haut-parleur pendant un enregistrement et une icône de haut (parleur barré) s'affiche sur l'écran.

#### REMARQUE

En mode d'enregistrement téléphonique ou lors de l'enregistrement depuis un appareil audio externe (LINE IN), appuyez sur la touche Playmode pour couper le son du haut-parleur ou le remettre.

### Fonction VAR (Voice Activated Recording)

La fonction d'enregistrement vous permet de faire en sorte que le DAR-101 commence et arrête l'enregistrement automatiquement, en fonction du niveau de signal d'entrée. Lorsque le niveau dépasse un certain seuil, l'enregistrement commence, et lorsqu'il reste en dessous du seuil pendant une durée de temps déterminée, l'enregistrement s'arrête. Cela est utile pour collecter des idées lorsque vous composez un morceau de musique ou pour enregistrer des commentaires à une réunion ou une conférence.

1. Appuyez sur la touche Menu pour entrer dans le menu d'accueil.
2. Tournez la Molette de contrôle jusqu'à ce que 'RECORD SETUP' soit en surbrillance et appuyez sur Enter pour saisir le paramètre.
3. Tournez le contrôle de réglage jusqu'à ce que RECORD VAR soit en surbrillance sur l'écran et appuyez sur la touche Enter pour saisir le paramètre.
4. Tournez la Molette de contrôle jusqu'à ce que VAR SET soit en surbrillance et appuyez sur Enter pour saisir le paramètre. Puis tournez le contrôle de réglage pour choisir ON et appuyez sur la touche Enter pour activer la fonction VAR.
5. Tournez la Molette de contrôle jusqu'à ce que VAR SENS soit en surbrillance et appuyez sur Enter pour entrer dans le réglage de sensibilité du mode VAR.

La sensibilité peut être réglée sur LOW, MID, et HIGH. High est le plus sensible et peut être utilisé lorsque le bruit de fond est faible et que vous souhaitez enregistrer des personnes dans une salle, comme à une réunion.

### Fonction de minuteur de lecture

Vous pouvez régler une durée spécifique avec la fonction de minuteur de lecture du DAR-101, et votre enregistreur lira automatiquement vos pistes audio en fonction de la durée déterminée.

1. Appuyez sur la touche Menu pour entrer dans le menu d'accueil.
2. Tournez la Molette de contrôle jusqu'à ce que MODE soit en surbrillance et appuyez sur Enter pour saisir le paramètre. Choisissez le réglage entre Once et Daily en tournant le contrôle de réglage et en appuyant sur la touche Enter ou choisissez OFF pour désactiver le minuteur de lecture.
3. Tournez la Molette de contrôle jusqu'à ce que PLAY TIME soit en surbrillance et appuyez sur Enter pour saisir le paramètre. L'heure de début START TIME commencera à clignoter. Tournez la Molette de contrôle pour choisir l'heure de votre choix et appuyez sur Enter pour confirmer le paramètre. Les chiffres des minutes clignoteront alors. Tournez la Molette de contrôle pour choisir les minutes de votre choix et appuyez sur Enter pour confirmer le paramètre.

GB

F

E

NL

D

4. L'heure de fin STOP TIME commencera à clignoter. Tournez la commande de réglage pour régler l'heure de votre choix, et appuyez sur la touche Enter. Les chiffres des minutes commenceront à clignoter. Tournez la Molette de contrôle pour choisir les minutes de votre choix et appuyez sur Enter pour confirmer le paramètre.
5. Vous avez désormais réglé le minuteur de lecture de votre DAR-101. L'enregistreur commencera automatiquement la lecture des fichiers depuis votre carte SD lorsque l'heure sélectionnée aura été atteinte.

#### REMARQUE

Votre heure de présélection peut être activée en mode éteint.

### Utiliser la prise REMOTE

Cette unité a une prise REMOTE (distante) sur laquelle vous pouvez connecter des radio procurant une connexion d'interrupteur distant spéciale. Cette fonction vous permet d'enregistrer des stations de radio présélectionnées sur votre radio. L'interrupteur distant fonctionne avec le Sangean ATS-909, CCRadio plus et Radio Shack DX398 (ces appareils ne sont pas fournis).

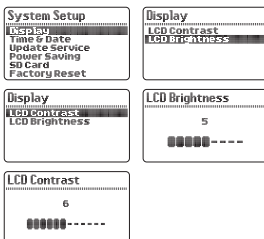
2 fils 3,5mm (non fournis) sont nécessaires pour cette connexion. Connectez la prise distante du DAR-101 sur la prise distante de la source d'entrée de votre choix (ex ATS-909X), et utilisez le deuxième fil pour connecter la prise Line in du DAR-101 sur la prise Line out de votre source d'enregistrement.

Consultez le manuel de la radio ou de l'appareil pour l'utilisation correcte de cette fonction.

### Réglages avancés et informations

#### Contraste et rétro-éclairage

1. Appuyez sur la touche Menu pour entrer dans le menu d'accueil.
2. Tournez le contrôle de réglage jusqu'à ce que SYSTEM SETUP soit en surbrillance sur l'écran, et appuyez sur la touche Enter pour saisir le paramètre. Tournez le contrôle de réglage jusqu'à ce que DISPLAY soit en surbrillance et appuyez sur la touche Enter.
3. Tournez le contrôle de réglage jusqu'à ce que LCD CONTRAST soit en surbrillance sur l'écran, et appuyez sur la touche Enter pour saisir le paramètre. Tournez le contrôle de réglage pour régler le paramètre entre 1 et 12.
4. Tournez le contrôle de réglage jusqu'à ce que LCD BRIGHTNESS soit en surbrillance sur l'écran, et appuyez sur la touche Enter pour saisir le paramètre. Tournez le contrôle de réglage pour régler le paramètre entre 1 et 9.



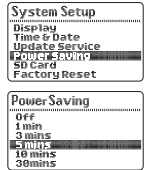
#### Économie d'énergie

Vous pouvez régler l'enregistreur pour s'éteindre après qu'une certaine durée se soit écoulée pour économiser de l'énergie.

#### REMARQUE

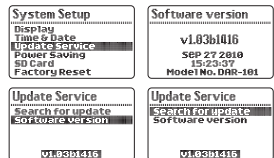
l'économie d'énergie fonctionne lorsque aucun fichier n'est en cours de lecture, d'enregistrement ou toute autre opération.

1. Appuyez sur la touche Menu pour entrer dans le menu d'accueil.
2. Tournez le contrôle de réglage jusqu'à ce que SYSTEM SETUP soit en surbrillance sur l'écran, et appuyez sur la touche Enter pour saisir le paramètre. Puis, tournez le contrôle de réglage jusqu'à ce que POWER SAVING soit en surbrillance et appuyez sur la touche Enter pour saisir le paramètre.
3. Tournez la molette de réglage pour régler le délai d'économie d'énergie entre 1, 3, 5, 10, 30 et 60 minutes, et appuyez sur la touche Enter pour confirmer le paramètre. Ou choisissez "Off" pour désactiver cette fonction.



#### Version du logiciel

1. Pour voir la version du logiciel de votre enregistreur, appuyez sur la touche Menu pour entrer dans le menu principal.
2. Tournez le contrôle de réglage jusqu'à ce que SYSTEM SETUP soit en surbrillance et appuyez sur la touche Enter. the Enter button. Tournez la molette de réglage pour mettre en surbrillance UPDATE SERVICE, et appuyez sur la touche Enter pour saisir le paramètre.
3. Tournez sur la Molette de commande de réglage pour mettre en surbrillance SOFTWARE VERSION, et appuyez sur la touche Enter pour voir la version du logiciel de votre enregistreur.
4. Pour mettre à jour la version de logiciel depuis un dispositif de stockage connecté, choisissez SEARCH FOR UPDATE et appuyez sur la touche Enter.



L'enregistreur mettra à jour son logiciel avec la version stockée sur votre dispositif de stockage. L'écran affichera les fichiers détectés sur votre dispositif de stockage pour la mise à jour.

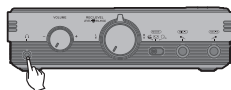
#### Réinitialisation système

Si votre enregistreur ne fonctionne plus correctement, ou si certains chiffres manquent sur l'écran ou sont incomplets, suivez la procédure suivante.

1. Allumez votre enregistreur et appuyez sur la touche Menu pour entrer dans le menu principal.
2. Tournez le contrôle de réglage jusqu'à ce que SYSTEM SETUP soit en surbrillance sur l'écran, et appuyez sur la touche Enter pour saisir le paramètre.
3. Tournez le contrôle de réglage jusqu'à ce que FACTORY RESET soit en surbrillance et appuyez sur la touche Enter pour saisir le paramètre. the Enter button to enter the setting. Choisissez YES en tournant le contrôle de réglage et appuyez sur la touche Enter. Les paramètres de votre enregistreur seront réinitialisés sur leur valeur par défaut.

## Prise écouteurs

Une prise casque 3,5mm situé sur la face avant gauche de votre enregistreur est équipée pour la connexion d'écouteurs ou d'un casque.



Insérer une prise coupera automatiquement le haut-parleur interne.

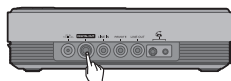
Vous devez savoir que la sensibilité des écouteurs peut varier grandement. Par conséquent, nous recommandons de régler le volume au minimum avant de connecter les écouteurs à l'unité. Il est également recommandé de réduire le volume avant de débrancher vos écouteurs.

### ⚠ IMPORTANT

Une pression sonore excessive des casques ou des écouteurs peut entraîner une perte d'audition.

## Sortie digitale

Ce système peut être utilisé comme un appareil externe séparé en connectant cette sortie à un système d'amplification Hi-Fi équipé d'une entrée numérique.



### ⚠ REMARQUE

la sortie numérique est désactivée pendant l'enregistrement.

## Mise à jour de logiciel

### À faire avant de procéder à la mise à jour du logiciel:

- Assurez-vous de connecter l'alimentation électrique ou d'insérer des piles avec suffisamment d'énergie pour un fonctionnement correct pendant la mise à jour du logiciel.
- Désactivez tous les réglages (y compris, la mise en veille programmée, les alarmes et le minuteur d'enregistrement) pour éviter leur activation pendant la mise à jour du logiciel, qui pourrait causer l'échec de la mise à jour.
- Si la mise à jour du logiciel échoue, il ne sera plus possible de mettre à niveau par la suite. Il sera nécessaire d'envoyer l'appareil au centre de service de Sangean pour réparation. Avant d'envoyer l'unité à réparer, veuillez contacter: [contact@sangean.com](mailto:contact@sangean.com) pour des instructions de retour détaillées. N'oubliez pas que le service de réparation ou de remplacement gratuit ne couvre pas les problèmes liés à l'échec de mise à jour.

### Suivez les procédures qui suivent:

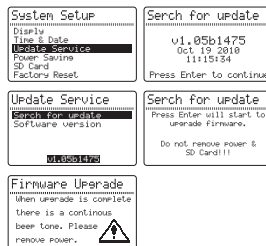
- Téléchargez les fichiers de mise à jour / le micro logiciel (DAR-101.rat) depuis le lien ci-dessous: <http://www.sangean.com> Extrayez les fichiers de 'nemo.bin' et 'Boot.sei' et copiez ces fichiers sur la carte SD.
- Connectez l'alimentation ou insérez des piles. Pour empêcher les pannes d'alimentation, vous pouvez connecter à la fois l'adaptateur d'alimentation et insérer des piles.
- Insérez la carte SD dans votre DAR-101.
- Appuyez sur la touche Alimentation pour allumer la radio.

- Tournez la molette de volume pour régler le volume à un niveau approprié, afin de pouvoir entendre la tonalité lorsque la mise à jour est terminée.

- Appuyez sur la touche Menu > entrez dans 'System Setup' > entrez dans 'Update Service' > entrez dans 'Search for Update' > appuyez sur la touche Enter pour lancer la procédure de mise à niveau. Au début de la mise à jour, vous entendrez 5 tonalités courtes. Pendant environ 1 minute, la procédure de mise à jour s'effectue suivie d'une longue tonalité.

### ⚠ IMPORTANT

N'appuyez sur aucun bouton et n'éteignez pas l'unité pendant la mise à jour.



- Débranchez l'adaptateur d'alimentation ou enlevez les piles.
- Enlevez la carte SD de l'unité et utilisez le PC pour effacer le fichier de mise à jour sur la carte SD pour éviter les interférences entre fichiers avec les autres mises à jours, qui pourraient causer des dégâts de l'unité.

GB

F

E

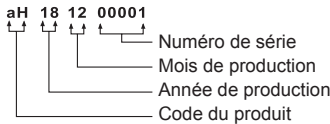
NL

D

# Spécifications

Besoins d'alimentation	
Secteur	DC: 7.5V $\pm$ / 0.8A
Batterie	4 X 1.5V taille "AA" / UM-3 / LR6 (Alkaline / Ni-HM)
Intensité de chargement	500mA+_100mA (piles Ni-HM uniquement)
Format de carte SD	FAT32 / FAT16 (Incompatible avec le format NTFS)
Caractéristiques du circuit	
Haut-parleur	3po 8ohm portée totale
Puissance de sortie	1W
Prise écouteurs	Diamètre 3,5mm, stéréo
Prise entrée auxiliaire	3,5mm de diamètre
MIC-IN	5mVrms à -3dBV de niveau d'enregistrement maximuml @ niveau REC à 1/2
LINE-IN	500mVrms à -3dBV de niveau d'enregistrement maximuml @ niveau REC à 1/2
LINE OUT	1Vms @ 0dB
Réponse de fréquence	d'enregistrement: 30Hz~ 20KHz (-3dB)
Niveau d'indication de pic d'enregistrement	-5dBV
Puissance de sortie casque	3mW + 3mW

※ L'étiquette du code-barres sur le produit est définie ci-dessous:



La Société se réserve le droit de modifier les caractéristiques sans avertissement.



Si à tout moment ce produit devait à être éliminé, veuillez noter les points suivants: les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations existent. Vérifiez auprès de votre collectivité locale ou votre détaillant pour des conseils de recyclage. (Directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques).